

**Figyelem : olvassa el figyelmesen a mellékelt használati útmutatót a készülék biztonságos használatához és a megfelelő karbantartás érdekében ez az útmutató fontos információkat tartalmaz kérjük őrizze meg.**

Ezt a készüléket nem használhatják 8 évesnél fiatalabb gyermekek, korlátozott fizikai, mentális vagy érzékelési képességű személyek, továbbá olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy kellő ismerettel a használat kapcsán, ha csak nincsenek megfelelő felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a biztonságos használatról kapcsolatban, és meg nem értették a vonatkozó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A karbantartást és a tisztítást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha a gyermekek betöltötték 8. életévüket és felügyelet alatt vannak. Tartsa a készüléket és a tápkábelt 8 évesnél fiatalabb gyermekek által nem elérhető helyen.

A készüléket nem szabad külső időzítővel és külön távirányítóval használni.

Ha a hálózati csatlakozó megsérült annak cseréje, csak szakember általa megfelelő szervizben lehetséges.



**Figyelem:** a felületek felmelegedhetnek a használat közben.

A készülék első alkalommal történő használata előtt tisztítsa meg a "KARBANTARTÁS" fejezetben leírtak szerint.

A vásárláskor kapott számlát, a jótállást és a használati útmutatót őrizze meg esetleges későbbi felhasználásra.

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készüléken nem található sérülés.

Látható sérülés esetén, ne használja azt, minden esetben forduljon szakemberhez.

A csomagolás egyes részeit ne hagyja kisgyermek számára elérhető helyen.

A készülék nem gyerekjáték, elektromos berendezés, ezért fontos a biztonsági előírások betartása.

A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján található adatokkal.

Ha a hálózati csatlakozó nem megfelelő, ezt csak hozzáértő, képzett szakember által lehet kicserélni. Ne használjon olyan adaptert vagy hosszabbító kábelt, amely nem felel meg a biztonsági előírásoknak vagy nem rendelkezik a készülék áramellátáshoz szükséges kapacitással.

A készülék esetleges meghibásodása esetén, elsőként húzza ki a dugót a csatlakozó aljzatból. Ne próbálja megjavítani a készüléket, minden esetben forduljon a gyártó által megjelölt szervizhez.

Ha a megfelelő és rendeltetészerű használat ellenére a készülék meghibásodna soha ne próbálja megjavítani, minden esetben forduljon a gyártó által megjelölt szervizhez, ahol megfelelő szakembereket talál a hiba miatt öbbi szakszerű kijavítására.

Az elektromos készülékekre vonatkozóan vannak bizonyos általános szabályok, melyek betartása minden esetben kötelező:

- Soha ne érintse a készüléket vízes vagy nedves kézzel!

- Biztonsági okokból a készüléket nem használhatják egyedül gyermekek, mentálisan beteg emberek, tudatzavarban szenvedők. Minden esetben felügyeletet kell biztosítani, különösen gyermekek jelenlétében.

- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges időjárásnak! (erős napsütés, eső).

- Ne tegye ki a berendezést erős ütésnek vagy más durva fizikai behatásoknak!

Amennyiben meghibásodást tapasztal, ne próbálja megjavítani a készüléket, minden esetben forduljon szakemberhez a gyártó által megjelölt szervizben.

Ha a készüléket már soha többet nem használja, húzza ki a dugót az elektromos hálózathoz, majd vágja le a csatlakozó kábelt.

Húzza ki a kábelt a teljes hosszában a túlmelegedés elkerülése érdekében.

Ez a készülék otthoni használatra készült. Minden más jellegű felhasználás veszélyes és tilos!

Ne használja a készüléket kültéren.

Ne helyezze a készüléket egyenetlen vagy nem hőálló felületre.

A készülék forró részei a gyermekek számára veszélyesek, ezért az esetleges sérülések elkerülése érdekében, helyezze el úgy azt, hogy az a padlótól legalább 85 cm magasságban legyen.

A készülék elérhető felületei a használat közben túlságosan felforrósodhatnak.

A készülék alatti felület a használat közben nagyon felmelegedhet.

Figyelem: a felület hőmérséklete megemelkedhet, ha a készülék be van kapcsolva.

A készülék nem működtethető külön időzítőről vagy távvezérlő berendezéssel.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a szellőző nyílásokba, mely a készülék hátoldalán található.

Használat közben legyen a készülék egyenes felületen.

**Figyelem: az üreg és a tartály felülete használat során nem melegszik fel.**

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne legyen a forró részek közelében.

Ne tegye a készüléket más sütők, mikrohullámú sütők alá vagy fölé, vagy gázsütők közelébe.

Ne támassza a készüléket falal vagy más készülékkel szembe. Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a készülék mögött, mindkét oldalán és fölött.

A szellőző nyílásokat ne torlaszolja el.

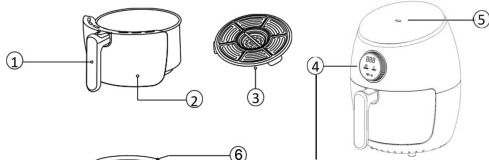
Ne mozgassa a készüléket üzemelés közben, amikor meleg és amikor élelmiszer van benne.

Vigyázat: ne használja a terméket függönyök vagy más, éghető anyagok közelében.

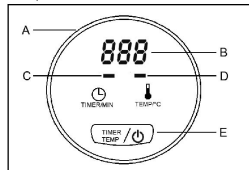
Ügyeljen a forró gőzre, mely működés közben vagy a kosár felnyitása során távozhat a készülékből.

## MŰSZAKI ADATOK

- 1 - Tartály fogantyú
- 2 - Tartály
- 3 - Kosár
- 4 - Vezérlőpult
- 5 - Melegítés jelzőfény
- 6 - Szellőző nyílásokat
- 7 - Szellőző nyílásokat



- A - Forgógomb
- B - Kijelző
- C - Időjelző
- D - Hőmérséklet jelző
- E - Idő és hőmérséklet gomb / Kikapcsoló gomb



## HASZNÁLATI UTMUTATÓ

### AZ ELSŐ HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK.

A készülék első alkalommal történő használata előtt tisztítsa meg a "KARBANTARTÁS" fejezetben leírtak szerint.

#### FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy a kosár (3) megfelelően van behelyezve a tartály (2).

1. Emelje ki a tartályt (2) az olajsütőből és helyezze a hozzávalókat a kosárba (3). Az ételek elkészítésére vonatkozó információkkal kapcsolatban lásd a "beállítások" szakaszt.

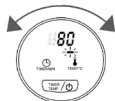
Ügyeljen arra, hogy az étel ne érintkezzen a fűtőelemmel. Ne töltsé a kosarat a MAX szinten túl és különösen ügyeljen azokra az ételekre, amelyek megdagadhatnak. Soha ne használja a tartályt a kosár nélkül.

**Figyelem: ne töltsön olajat vagy más folyadékot a tartályba vagy a kosárba; az olaj használata csak a "beállítások" szakaszban megjelölteknek megfelelően engedélyezett.**

2. Helyezze a tartályt a készülékbe.

3. Illessze a villásdugót a fali csatlakozóba.

4. Állítsa a Forgógomb (A) a kívánt hőmérsékletre (lásd "beállítások" szakasz).



**Megjegyzés: ha 20 másodpercen belül nincs művelet, a rendszer automatikusan kilép a „beállítás” módból** 5. Nyomja meg a TIMER TEMP gombot (E) és állítsa a Forgógomb (A) a kívánt főzési időre (lásd "beállítások" szakasz):



Ha a készülék még nem meleg, állítson be kb. 3 perccel többet vagy melegítse elő a készüléket 3 perccig, a hozzávalók behelyezése előtt.

#### 6. Várjon 5 másodpercet.

7. A készülék üzemelni kezd, a melegítést jelző jelzőfények felgyulladnak, az időzítő megkezdzi a visszaszámlálást. A kijelzőn megjelenik a beállított hőmérséklet és a fennmaradó főzési idő.

Főzés közben a fűtőelem (és a hozzátartozó jelzőfény) felgyullad és kikapcsol a beállított hőmérséklet eléréséhez vagy annak megtartásához.

Néhány ételt a főzés félidejénél meg kell keverni (lásd a "beállítások" szakaszt). Ebben az esetben emelje ki a tartályt a készülékből, ügyeljen arra, hogy csak a fogantyúhoz érjen hozzá; rázza össze a tartályt és helyezze vissza a készülékbe.

A hőmérséklet változtatásához főzés közben ismételje meg a 4. és 6. műveletet.

Az idő megváltoztatásához főzés közben ismételje meg az 5. és 6. műveletet.

A főzés leállításához nyomja meg a TIMER TEMP gombot (E) 3 másodpercig:



3 s

8. A főzési idő lejártakor az időzítő hangjelzést ad ki; a szellőzés néhány másodpercig aktív marad; emelje ki a tartályt és ellenőrizze, hogy az étel megfőtt; ellenkező esetben helyezze vissza a tartályt és állítson be még néhány perccel.

9. A főzés végeztével, miután kiemelte a tartályt, helyezze hőálló felületre.

10. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a sütőfazekat, a kosarat és a készülék belsejét.

11. Öntse a kosár tartalmát a kiválasztott edénybe (tányér stb.).

Az olajsütő azonnal újrahasználatos, anélkül, hogy megvárná, hogy kihűljön.

## BEÁLLÍTÁSOK

Az alábbi táblázatban a különböző ételek főzésére vonatkozó tájékoztató jellegű információk találhatóak.

A feltüntetett értékek az ételek nagysága, mennyisége és típusa alapján változhatnak. Kerülje különösen zsíros ételek (pl. kolbászok) főzését.

Ételek	Min-Max mennyiség (gr)	Idő (perc)	Hőm. (°C)	megj
<b>SÜLT KRUMPLI</b>				
vékonyra szeletelt fagyasztott krumpli	200-400	12-16	200	rázza össze
vastagra szeletelt fagyasztott krumpli	200-400	12-20	200	rázza össze
otthon készített sült krumpli *	200-350	18-25	180	rázza össze
otthon készített szeletelt sült krumpli *	200-350	18-22	180	rázza össze
otthon készített kockákra vágott sült krumpli *	200-400	12-18	180	rázza össze
* 1 - Hámozza meg és szeletelje fel a krumplit 2 - Alaposan mossa meg és törölje szárazra 3 - Öntsön fél kanál olívaolajat egy tálba, tegye rá a krumplit és keverje össze, megforgatva az olajban. 4 - Vegye ki a krumplit úgy, hogy a fölösleges olaj a tálban maradjon. Tegye a krumplit a kosárba. MEGJ.: ha ropogósabb krumplit szeretne, vágja a krumplit kisebb darabokra vagy használjon egy picivel több olajat.				
röszti burgonya	200	15-18	180	rázza össze
gratinírozott burgonya	500	18-22	180	rázza össze
<b>HÚS ÉS SZÁRNYASOK</b>				
bifsztek	100-300	8-12	180	
sertéskaraj	100-300	10-14	180	
hamburger	100-300	7-14	180	
kolbász	100-300	13-15	180	
csirkemell	100-300	10-15	180	
tavaszi tekercs	100-300	8-10	200	melegítse elő a készüléket és főzés közben rázza össze
fagyasztott csirke falatkák	100-300	6-10	200	melegítse elő a készüléket és főzés közben rázza össze
fagyasztott halrudak	100-300	6-10	200	melegítse elő a készüléket
Fagyasztott kenyér	100-300	8-10	180	melegítse elő a készüléket
töltött zöldség	100-300	10	160	
<b>SNACKS</b>				
torta	200	20-25	160	Használja az e célt szolgáló sütőbe tehető tartályt
sós torta	250	20-22	180	Használja az e célt szolgáló sütőbe tehető tartályt
muffin	200	15-18	200	Használja az e célt szolgáló sütőbe tehető tartályt
édességek	250	20	160	Használja az e célt szolgáló sütőbe tehető tartályt

## KARBANTARTÁS

Húzza ki a készülék csatlakozó zsinórját a csatlakozó aljzatból és hagyja a készüléket kihűlni mielőtt elkezdene tisztítani.

A tisztításhoz használjon puha vagy enyhén nedves kendőt.

Soha ne használjon súrolószereket vagy kémiai vegyületeket.

Ne használjon semmilyen folyadékot, vizes, nedves ruhát, megakadályozandó, hogy a készülékbe folyadék kerüljön és visszafordíthatatlanul megrongálja azt.

Soha ne használjon súrolószert, hogy tisztítsa meg a belső.

A fűtőellenállás tisztításához használjon egy kefét vagy egy száraz rongyot, az esetleges ételmaradványok eltávolításához.

A kosár és a tartály tisztításához használjon meleg vizet, mosogatószert és egy nem karcoló szivacsot; alternatívaként mosható mosogatógépben is.

A tartályt, a kosarat és a készülék belsejét ne tisztítsa fém eszközökkel vagy karcoló anyagokkal, hogy ne sértse meg a tapadásmentes bevonatot.

**SOHA NE MERITSE A KÉSZÜLEKET VÍZBE.**

<i>Probléma</i>	<i>OK</i>	<i>Megoldás</i>
A készülék nem működik	Az időzítő ki van kapcsolva	Állítsa be az időzítőt
A krumpli nem sült meg	Túl sok ételt tett a kosárba	Csökkentse a kosárban levő étel mennyiségét
	A beállított hőmérséklet túl alacsony	Emelje a főzési hőmérsékletet
Az étel főzése nem egyenletes	Főzés során az ételt nem keverte össze	Néhány percre kevergetve főzze az ételt és nézze meg a beállítások táblázatát
Az olajban sült ételek nem ropogósak	Hagyományos olajsütőnek megfelelő ételeket használt	Használjon sütőben történő főzésnek megfelelő ételeket vagy tekintse meg a beállítások táblázatát
Fehér füst távozik a készülékből	zsíros ételek	A beállítások szakaszban leírtaknak megfelelően kerülje túlzottan zsíros ételek főzését.
	A tartály a korábbi használatból származó zsír maradványokat tartalmaz.	Alaposan tisztítsa meg a tartályt és/vagy a kosarat minden egyes használat után

## Határidők és feltételek

A fenti garancia a vásárlástól számított 24 hónapig érvényes.

Csak gondosan kitöltött garancialevelet fogadunk el. A garanciához mellékelni kell a blokkot, a vásárlás dátumával.

A garancia tartalmazza a készüléket felépítő, gyári hibás alkatrészek cseréjét és javítását.

A készüléket az egyik szervízközpontunkba kell bevinni ezzel a garancialevéllel és a törvényes igazolással.

A garancia lejáratát követően a készüléket fizetés ellenében javítjuk.

A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen személyekben, állatokban vagy tárgyakban keletkezett kárért, amely nem rendeltetésszerű használatból vagy az útmutatóban leírt utasítások figyelmen kívül hagyásából ered.

## Korlátok

Nem élhetnek a garancialevélben megfogalmazott jogaikkal és nem vonhatnak minket felelősségre az alábbi esetekben:

- a készüléket arra nem jogosult személy használta és elrontotta

- nem rendeltetésszerűen használták, tárolták vagy szállították

A garancia nem érvényes semmilyen külső sérülésre, vagy olyan kárra, amely nem akadályozza a normális működést.

Ha a gondos anyagválogatás és gyártás ellenére hibát talál a készülékben, vagy információra, illetve tanácsra van szüksége, lépjen kapcsolatba a helyi értékesítővel.



## FELHASZNÁLÓKNAK SZÓLÓ UTASÍTÁSOK

**“A 2012/19/EU irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és azok ártalmatlanításáról”.**

A készüléken vagy annak csomagolásán feltüntetett, kereszttben áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy a termék hasznos élettartama végén a többi hulladéktól elkülönítve kell összegyűjteni.

Felhasználó tehát, a készülék hasznos élettartama végén, köteles azt az elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtésére szakosodott gyűjtőhelyeken leadni.

További részletekért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megfelelő helyi hatóságokkal.

A megfelelő szelektív hulladékgyűjtés a készülék későbbi újrahasznosítása, a környezetbarát kezelés és ártalmatlanítás érdekében, hozzájárul a környezetre és az egészségre gyakorolt káros hatások megelőzéséhez, és elősegíti a készüléket alkotó anyagok újbóli alkalmazását és/vagy újrahasznosítását.

A készüléknek a felhasználó általi illegális ártalmatlanítása a hatályos törvényi rendelkezések által előírt büntetések alkalmazását vonja maga után.



**Importőr:**

**MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.**

A páraelszívók szakértője... 1995 óta

**H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.**

**(Volt Bajáki Ferenc utca)**

**tel.: +(36-1) 427 0325**

**[www.multikomplex.hu](http://www.multikomplex.hu)**

The logo for Ardes features the word "Ardes" in a bold, sans-serif font. A thick black arc curves over the top of the letter 'A', starting from the left and ending at the top of the letter.

POLY POOL S.p.A.  
Via Sottocorna, 21/B

24020 Parre (Bergamo) - Italy

Tel. 0354104000 r.a. - Fax 035702716

<http://www.ardes.it> - e-mail: [polypool@polypool.it](mailto:polypool@polypool.it)

MADE IN CHINA